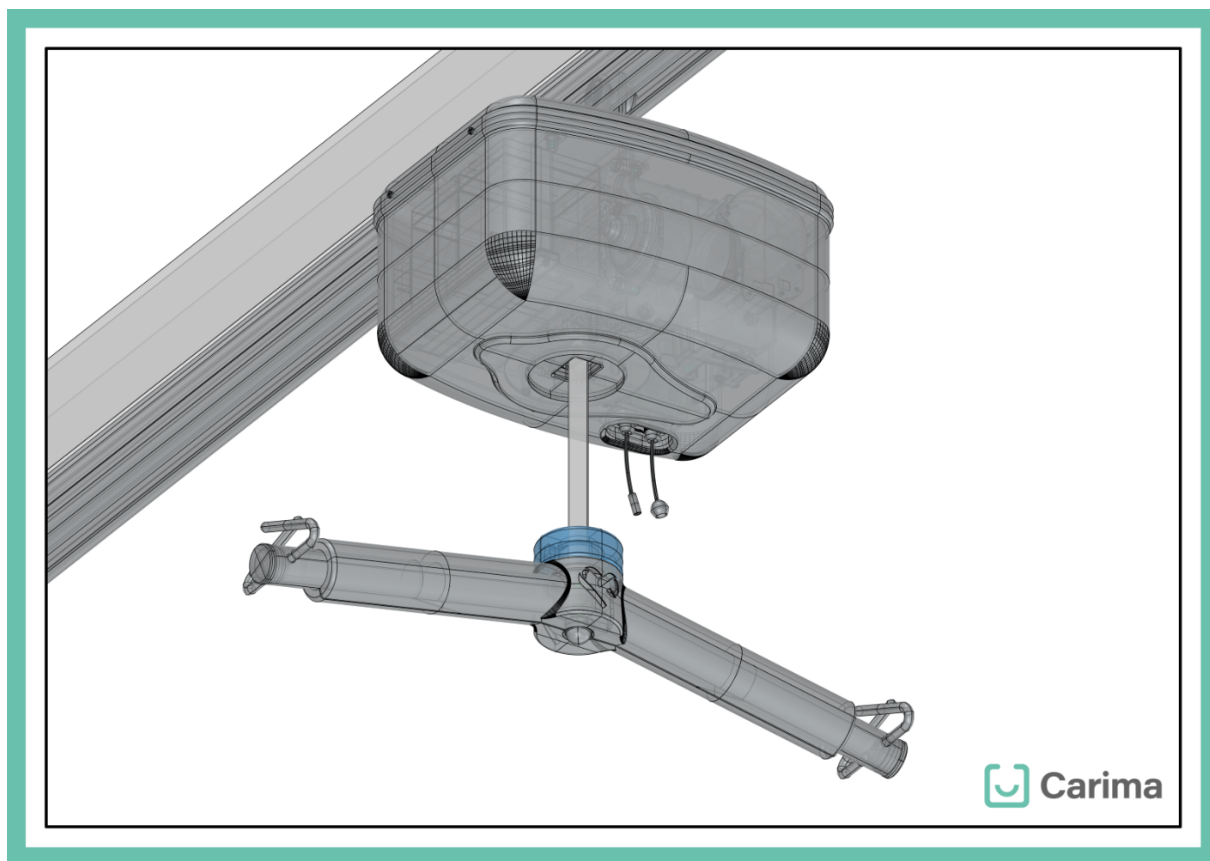


USER MANUAL

HOIST CARIMA FIX-S



SUMMARY:
EN

1.	GLOSSARY OF SYMBOLS	3
2.	BEFORE STARTING	4
3.	INFORMATION	5
4.	APPLICABLE STANDARDS	6
5.	GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	8
5.1	SCOPE AND IMPORTANCE OF THESE INSTRUCTIONS	8
5.2	GENERAL PRECAUTIONS DURING USE	9
6.	INTENDED USE	10
7.	REASONABLY FORESEEABLE MISUSE	10
8.	DESCRIPTION AND FUNCTIONALITY	11
8.1.	COMPONENTS OF THE COMPLETE INSTALLATION.....	11
8.2.	LIFTING AND TRANSFER HOIST (FIX OR FIX-T MODELS)	12
8.3.	CEILING RAIL	13
8.4.	SLING	15
8.5.	EQUIPMENT LIFESPAN.	15
9.	NOISE DECLARATION	16
10.	CORRECT AND SAFE USE	18
10.1	OPERATING INSTRUCTIONS	18
10.2	BATTERIES	19
10.3	EMERGENCY STOP	21
10.4	EMERGENCY LOWERING.....	21
10.4	LIFT WEIGHT INDICATOR.	22
11.	EQUIPMENT SUPERVISION	23
11.1.	BEFORE EACH USEA:	23
11.2	PREVENTIVE AND CORRECTIVE MAINTENANCE.	25
12.	TROUBLESHOOTING	26
13.	EQUIPMENT STORAGE	27
14.	ELIMINACIÓN/RECICLAJE DEL EQUIPO	27
15.	WARRANTY	28
16.	TECHNICAL SUPPORT HISTORY	29
17.	LISTADO DE REFERENCIAS	30

1. GLOSSARY OF SYMBOLS

EN

The following table describes the meaning of each symbol that may appear on the product labeling.

Table 1 - Glossary of symbols

Symbol	Symbol Title	Symbol description	Requirements	ISO 7000 Reference
	Manufacturer	Indicates the manufacturer of the product	Manufacturer's name and address	3082 2011-10-02
	Date of Manufacture	Indicates the date the medical device was manufactured	YYY-mm	2607 2004-01-15
	Serial Number	Indicates the manufacturer's serial number so that it can be identified	INSERT CODE	2492 2004-01-15
	Catalog Number	Indicates the manufacturer's catalog number so that the medical device can be identified	INSERT CATALOG NUMBER	2493 2004-01-15
	Consult us for instructions	Indicates the need for the user to consult the instructions for use	Consult instructions for use before use	1641 2004-01-15
	Caution	Indicates the need for the user to consult important precautionary information in the instructions for use, such as warnings and precautions that for various reasons cannot be presented on the medical device.		0424A 2004-01-15
	CE Marking			Símbolo Ref. Reglamento. Validado por ISO 15223-2

	This product must not be disposed of as unsorted waste; instead, it should be taken to a selective collection facility for recovery and recycling.
---	--

2. BEFORE STARTING

EN

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.

Failure to follow these instructions may result in accidents and/or serious injury.



Before using this equipment and to ensure the correct operation of the hoist, read this manual completely, keep it, and follow all instructions. Otherwise, accidents may occur.

If you have any questions regarding this manual, contact the service details listed herein or your authorized local representative.

Always use common sense and pay special attention to all **DANGER**, **WARNING**, **CAUTION**, and **NOTE** labels in this manual.

Particular attention must be paid to all sections concerning the safe operation and use of the hoist, as well as those related to troubleshooting and maintenance.

The equipment must be operated as defined by Carima, the manufacturer. Any other use may void the warranty.

* Figures, diagrams, component layouts, and assemblies in this manual may be partial, dimensionless, and simplified representations. They are for informational purposes only.

IMPORTANT: Any serious incident may occur on the product which has been reported by the manufacturer and by the competent authority of the State designated by the user and/or the patient.

3. INFORMATION

EN

The Carima hoist is a ceiling rail lifting system designed and manufactured to lift and transfer people, and it can be easily operated by one person.

This manual refers to the following hoist model:

- **Carima FIX-S Hoist: Motorized lifting/lowering and manual movement along the rail.**

These instructions are written in accordance with Annex II of Regulation (EU) 745/2017 on medical devices, specifically section 2 and Annex I Chapter III, regarding the information provided with the product.

Intended Use:

The Carima FIX-S hoist is a lifting device used by healthcare professionals and trained individuals for transferring people with mobility issues, minimizing strain and risk for the caregiver.

Use this hoist exactly as described in this manual. Any other use is considered inappropriate and dangerous and could lead to accidents or equipment failure.

This manual complies with UNE-EN ISO 20417:2021 - Medical devices. Information to be supplied by the manufacturer. UNE-EN ISO 15223-1:2022 - Medical devices. Symbols to be used in labels, labeling, and provided information.

Manufacturer:



CARIMA SOLUTIONS S.L.

IRIBAR KALEA 1, 1B, 20018 DONOSTIA (GUIPÚZCOA)

Technical service: service@carimatech.com

4. APPLICABLE STANDARDS

EN

This product complies with the requirements established by Regulation 2017/745 on medical devices. It is a Class I active medical device, as defined by Rule 13 in Annex VIII of the aforementioned regulation.

As stated in Article 1, point 12 of Regulation 2017/745:

“Products that are also considered machines under Article 2, second paragraph, point (a) of Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council must also comply, where risks exist under that Directive, with the essential health and safety requirements set out in Annex I of the Directive, insofar as those requirements are more specific than those set out in Chapter II of Annex I of this Regulation.”

The device also complies with applicable requirements from:

- Directive 2006/42/EC on machinery
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Directive 2011/65/EU on the restriction of hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)

Standards applied to the device include:

- UNE-EN ISO 14971:2020 - Medical devices. Application of risk management to medical devices.
- UNE-EN ISO 10535:2022 - Assistive products. Hoists for the transfer of persons. Requirements and test methods.
- UNE-EN ISO 13849-1:2024 - Safety of machinery. Safety-related parts of control systems. General design principles.
- UNE-EN 614-1:2006+A1:2009 - Safety of machinery. Ergonomic design principles. Terminology and general principles.
- UNE-EN 61000-6-3:2021 - Electromagnetic Compatibility (EMC). Generic standards. Emission standard for residential, commercial, and light-industrial environments.



CARIMA SOLUTIONS S.L.
 Iribar Kalea 1, B1
 20018 Donostia (Gipuzkoa)
 Spain info@carimatech.com



Declaración UE de conformidad

Nombre del fabricante: Carima Solutions S.L.

Dirección: Iribar Kalea 1, B1. 20018 Donostia (Gipuzkoa), España.

SRN:

Tipo de producto: Sistema para izado y traslado de personas.

Clase de Riesgo: Clase I según Regla 13 anexo VIII del Reglamento UE 2017/745 sobre los productos sanitarios.

Modelo / Tipo: FIX-S

Nº de serie: Ver etiqueta identificación producto.

UDI-DI BÁSICO:

El abajo firmante D. Francisco de Asís Echeveste, en calidad de Director General, que emite esta declaración bajo su exclusiva responsabilidad de Carima Solutions S.L. como fabricante del producto, y declara que los productos sanitarios arriba indicados, son conforme con los requisitos generales de seguridad y funcionamiento de la siguiente legislación:

Reglamento (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo y la Comisión de 5 de abril de 2017 o sobre los productos sanitarios,

Y que el producto cumple también con los requisitos que le son de aplicación de:

Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas.

Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 26 de febrero de 2014 sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Esta declaración se apoya en el cumplimiento de las siguientes normas armonizadas y especificaciones técnicas en el diseño y fabricación del producto sanitario:

UNE-EN ISO 14971:2020 Dispositivos médicos/productos sanitarios (MD). Aplicación de la gestión de riesgos a los MD. (ISO 14971:2019).

UNE-EN ISO 10535:2022 Productos de apoyo. Grúas para el traslado de personas. Requisitos y métodos de ensayo.

UNE-EN ISO 15223-1:2022 Productos sanitarios. Símbolos a utilizar con la información a suministrar por el fabricante.

UNE-EN ISO 20417:2021 Productos sanitarios. Información a suministrar por el fabricante.

UNE-EN ISO 13849-1:2024 Seguridad de las máquinas. Partes de los sistemas de mando relativas a la seguridad. Parte 1: Principios generales para el diseño. (ISO 13849-1:2023)

UNE-EN 61000-6-3:2021 Compatibilidad Electromagnética (CEM) Parte 6. Normas genéricas. Sección 3. Norma de emisiones en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera.

D. Francisco de Asís Echeveste
 Director General Donostia 28/03/2025



Nº de la declaración:
Versión: 01

Idioma: ES

Image 1 - Example of EU Declaration of Conformity

5. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

EN

5.1 Scope and Importance of These Instructions

Carima's FIX-S hoist must only be installed by personnel authorized and trained by Carima. Environmental conditions must be adequate, and maintenance instructions must be followed. For hoists installed in pools or high-humidity environments, inspections are required every 6 months, as detailed in Section 11.

Never expose the hoist directly to water.

The system must never be operated by someone who lacks training in the use and care of the equipment. Failure to comply may result in injury to the operator or the lifted person.

Do not allow children or untrained individuals to use the controls.

In facilities where multiple people will use the hoist, all operators must receive appropriate training and read and understand these instructions. Institutions must provide training to new users.

Never exceed the hoist's maximum rated load. The installation is certified for a specific maximum load.

If the hoist is to be used by a person with a disability, it is recommended to install a communication device in the usage area so the person can request help in case of emergency.

This manual contains valuable information to help you get the most out of your installation. Store it in a safe and accessible place.

For safety reasons, never modify the installation.

5.2 General Precautions During Use

There are no known contraindications for the use of the hoist and its accessories, provided it is used as per the manufacturer's guidelines. Nonetheless, a qualified healthcare professional should assess each user to determine the safest method of transfer.

EN

The hoist system supports a **maximum safe working load of 200 kg**.



The **motor** has an integrated current limiter to prevent lifting loads over 200 kg. **MAKE SURE NOT TO EXCEED THIS LIMIT.**

6. INTENDED USE

EN

The Carima FIX-S hoist is a lifting device used by healthcare professionals and trained individuals to transfer people with mobility issues, minimizing physical strain and risk to the caregiver.

Use the hoist strictly as described in this manual. Any other usage is considered **inappropriate and dangerous** and could lead to accidents or equipment damage.

7. REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

Although there is no exhaustive list of ways in which the machine should NOT be used, the following conditions of **IMPROPER USE** of the machine can be listed, but are not exhaustive.

Failure to comply with the machine's limits (feed, weight, process), or subjecting the equipment elements to excessive stress.

Operating the equipment without performing the relevant checks, or operating the equipment if it presents any malfunction, failure, breakdown, or with any element removed (covers and protective equipment, operating elements).

Operating the equipment without having performed the relevant preventive maintenance established in these instructions.

Failure to follow the safety instructions established for each of the possible applications and intended uses established.

It is NOT permissible to vary parameters for which the equipment was not initially designed and built and which constitute a use not intended by the manufacturer. Using the machine improperly, or for tasks for which it is not intended and is not its intended use. These actions will involve, for example, **IMPROPER USE of the equipment**.

8. DESCRIPTION AND FUNCTIONALITY

8.1. Components of the Complete Installation

The following illustration is indicative. Actual installations may include more components and different configurations depending on the required path.

EN



Illustration 1 - FIX-S Hoist components

Table 2 - FIX-S Hoist components

1	Ceiling rail
2	Label with specifications and CE marking
3	Hoist casing (upper and lower parts)
4	Emergency lowering cord (White)
5	Emergency stop cord (Red)
6	Lifting strap
7	Spreader bar
8	Hand control

8.2. Lifting and Transfer Hoist (FIX or FIX-T models)

Both models are nearly identical. The difference is:

- **FIX-T:** Motorized rail movement
- **FIX:** Manual rail movement

Dimensions and rail specifications are the same for both.

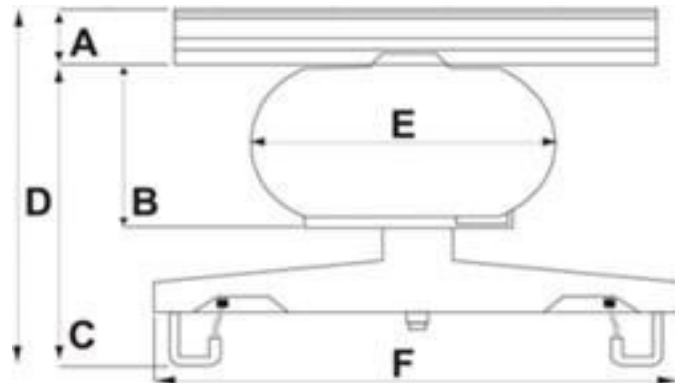


Illustration 2 - FIX-S Hoist dimensions

Table 3 - FIX-S Hoist dimensions

	Rail height	60 mm.
B	Hoist height	195 mm.
C	Distance between rail and spreader bar hooks	305 mm.
D	Distance from top of rail to hoist hook	365 mm.
E	Hoist width	312 mm.
F	Spreader bar length	580 mm.

Table 4 - Main features of FIX-S Hoist

FEATURES	FIX-S
Lift Motor	NIDEC 18V
Travel Motor	
Charger Input	100-240 VAC 0,8 Amp 43-67 Hz
Charger Output	33VDC 0,9 Amp
Main Battery	2 x 12 VDC 5 AmpH Lead Acid
Emergency Battery	12 VDC 1,2 AmpH Lead Acid
Internal Fuses	10 Amp/3Amp
Battery Fuses	Principal 10 Amp /Emergencia 2 Amp
Crane Enclosure	ABS
Lifting Height	2,1 m.
Maximum Load	200 kg.
Crane Weight	12,5 kg.
Hanger Weight	2,2 kg.
IP Rating	IP20
Duty Cycle	15% uso 85% reposo
Hoisting Speed	0,04 m/sg.

EN

In both cases, the operation is the same, as will be seen below, and both models must be loaded on the rail itself.

8.3. Ceiling rail

The ceiling rails are a fundamental component of the complete system. Their purpose is to allow the hoist to travel along a predefined path, enabling different uses within the space where it is installed.

Most FIX-S hoist installations use a **straight rail**:

Most of the rail systems installed on the Carima FIX-S elevator are a single straight rail.

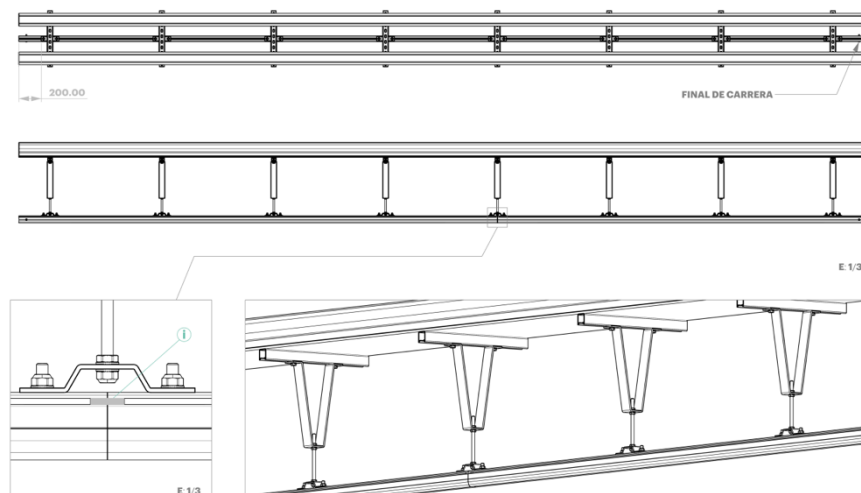


Illustration 3 -Straight Ceiling Rail

This is the **H 8/2 model**, a lacquered rail available in sections of up to 3 meters long, with dimensions of **48 mm x 60 mm**.

EN

When required, curved rails may be combined with straight ones:

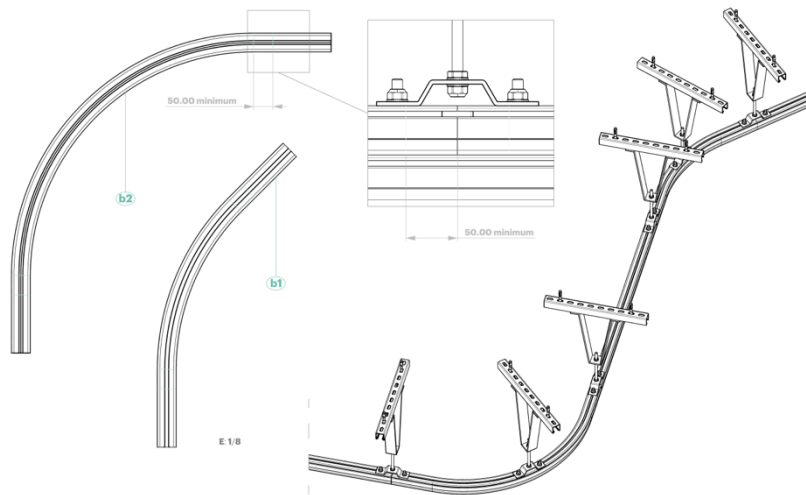


Illustration 4 - Curved Ceiling Rail

Also lacquered, with identical dimensions: **48 mm x 60 mm**.

The FIX-S hoists can also be mounted on the so-called XY System, also known as an **H-rail system**.

This configuration includes two fixed parallel rails with a bridging rail (arm) that spans the distance between them. This allows for extended coverage and movement flexibility within the room. Movement along the side rails is manual.



Illustration 5 - XY or H-Rail System

8.4. Sling

Carima distributes a range of slings tested and approved for use with the Carima hoist. These slings are classified as medical devices and are supplied with their own EU Declaration of Conformity and user manual.

Always follow the instructions in the sling's manual and labeling.

If replacement is needed or usage conditions change, contact Carima for guidance and to obtain a suitable sling.

When replacing with another model, ensure it meets the same technical specifications and is compatible with Carima hoists and the spreader bar. Carima accepts no responsibility or warranty for third-party slings.

8.5. Equipment Lifespan.

The expected service life of this product is 10 years, assuming normal use, proper safety procedures, and routine maintenance.

Beyond this period, the product may still be used if it remains in good working condition, though certain parts may need replacement sooner due to normal wear and tear.

9. NOISE DECLARATION

EN

Since the equipment also qualifies as a machine under the definition in Directive 2006/42/EC, and per Article 1.12 of Regulation 2017/745:

“Products which are also machinery within the meaning of point (a) of the second paragraph of Article 2 of Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council (1) must also, where a hazard exists for the purposes of that Directive, comply with the essential safety and health requirements set out in Annex I to that Directive, insofar as those requirements are more specific than the safety and performance requirements set out in Chapter II of Annex I to this Regulation.”

In Directive 2006/42/EC on machinery, specifically in its ANNEX I Essential safety and health requirements relating to the design and construction of machinery, in its point 1.7.4.2 Contents of the instruction manual: it specifies that

“Each instruction manual shall contain at least, where appropriate, the following information:

u) The following information regarding airborne noise emissions: The A-weighted emission sound pressure level at the workplaces, if this level is less than or equal to 70 dB(A), must be stated.

The airborne noise levels emitted by this machine when idle are less than 70 dB(A), but this must be considered in each of its possible future applications and locations. To this end, the user company must, as required by regulations, establish indication of the A-weighted emission sound pressure levels in specified locations around the machine.

Acoustic data will be measured using the measurement code that best suits the machine in its location and within a set of associated machines, taking into account the operating conditions of the machine during the measurement, as well as the methods used for it.”

A-weighted emission sound pressure level dB(A);

Less than 70 dB(A)

EN

Below are measurements taken under various equipment operating conditions, always in the most unfavorable position, approximately 5 cm from the running engine, both uphill and downhill.

Table 5 - Noise levels under different conditions

Configuration	Minimum	Peak Maximum
20 cm from Hoist	54 dB	58 dB
50 cm from Hoist	49 dB	58 dB
1 m from Hoist	48 dB	53 dB

10. CORRECT AND SAFE USE

EN

10.1 Operating instructions

All users and assistants must be trained on the following points.



NEVER pull the remote control to move the hoist along the rail. Always take extreme care when moving the hoist and watch for obstacles that could harm the person being lifted.

10.1.1 Preparation for use

- Ensure the hoist's battery is fully charged.
- Check that the remote control buttons function properly.
- Inspect the lifting strap for signs of wear.
- Make sure the sling is in good condition.
- Verify that the travel path is clear of obstacles.

10.1.2 Sling

- As mentioned, the sling is a medical device in itself.
- Use the correct sling and confirm it is undamaged.
- Ensure it is properly attached to the spreader bar.
- Always follow the instructions in the sling's user manual and the maintenance guidelines mentioned in Section 8.4.

10.1.3 Lifting and lowering

- Apply the sling as instructed, ensuring the user is secure.
- Position the hoist directly above the person.
- Press the  Down button to lower the spreader bar so the sling loops can be safely attached to the hooks.
- Secure the loops firmly behind the hooks.



Illustration 6 - FIX-S Remote control

- Press the  **Up** button to raise the spreader bar. Check that the sling is taut and balanced side-to-side. The lifting strap will align vertically during the lift.
- Continue holding the **Up** button until the person reaches the correct height.
- Press the  **Down** button to lower the person. Make sure the user is fully and safely lowered before releasing the sling.
- Move the person to the desired location: bed, chair, toilet, etc...
- Lift the spreader bar away from the person and store it safely.

10.1.4 Lateral movement

In the FIX-S model, **lateral movement is manual**

Ensure the user is balanced before lowering them.

10.1.5 H-Rail Structure.

Movement in this system is **entirely manual**. Once the user has been lifted using the **UP/DOWN** buttons, push the hoist manually along the cross rail.

Make sure the motion is smooth and does not disturb the person in the hoist

10.2 Batteries

When battery voltage drops below a certain level, the hoist emits a continuous beep. At this point, the batteries must be recharged.

The hoist can still complete 3-6 lifts before fully discharging.

To charge the batteries, place the remote control into the **charging base** on the wall.



Illustration 7 - Battery charging base



Caution, a fully discharged battery can cause permanent damage.

- Ensure the charging base is **plugged into the power outlet**.

EN


Illustration 8 - Power plug.



Caution, the elevator control must be disconnected before use.

10.3 Emergency STOP

Pull the red cord once to deactivate the **UP/DOWN** functions on the remote. To resume operation, pull the red cord again.

10.4 Emergency lowering

Ensure the surface below is safe. Gently pull the white cord, and the hoist will lower the person.



Illustration 9 - Emergency devices

10.4 Lift Weight Indicator.

The lifting strap includes a **red mark** about 300 mm from the top of the spreader bar. While the person is suspended, press the **UP** button until the red mark aligns with the hoist casing



The motor includes a current limiter to prevent lifting above **200 kg. DO NOT EXCEED THIS LIMIT.**

This weight indicator is for guidance only and is **not suitable** for clinical or medical applications.

11. EQUIPMENT SUPERVISION

EN

The hoist contains no user-serviceable parts. **Do not remove screws or open the hoist unit. Doing so will void the warranty.**

Report any unusual wear or damage to your authorized distributor immediately.

To maintain optimal performance, the user must inspect and supervise the equipment regularly.

Failure to keep the device in proper condition may lead to accidents.

11.1. Before each use:

11.1.1 Hoist and Spreader Bar

- The lifting strap is **not frayed or torn**.
- The strap's seams attaching it to the spreader bar are **not worn or damaged**. The sling shows **no signs of abnormal wear**.
- The spreader bar's safety hooks are **secure**, with **no sharp edges or nicks** that could damage sling loops.
- All remote control functions work correctly (**UP/DOWN / Blue/Red buttons**).

The motor does not make abnormal noises when moving up, down, or along the rail.

Hoist Cleaning Instructions:

To remove dirt or dust, use only warm, soapy water and a soft cloth. Make sure the cloth is slightly damp, not wet. After cleaning, remove any residue with a soft, dry cloth. Always take care when cleaning around electrical components.

11.1.2 Rails system

- The rail brackets attached to ceilings or walls are **secure** and **do not shift or appear loose**.
- Ensure **end stops** are in place at **all rail ends**.

11.1.3 Sling

The webbing that makes up the harness is NOT frayed or broken at any point. The fasteners are working properly.

The equipment has not been damaged due to improper storage.

The harness is clean. It should be cleaned regularly with warm water and a soft cloth. Do not use abrasives, detergents, or solvents. Do not use cleaning agents containing phenol or chlorine, as this could damage the materials.

If you detect any defects, erosion, or breaks in the harness, do not attempt to repair it yourself. Consult your authorized dealer.

EN

Cleaning Instructions:

- Machine washable up to 30° C.
- Do not iron.
- Do not tumble dry; hang to air dry.
- Use neutral soaps.
- Do not autoclave.

Repeated washing and prolonged use may internally damage the sling. Watch for damage that may not be visible externally.



If any of these items fail inspection, **DO NOT USE THE EQUIPMENT.** Contact your **supervisor or Carima Solutions** to perform the necessary repairs.

11.2 Preventive and Corrective Maintenance.

EN

Maintenance must be performed by a **specialized company** with **qualified personnel**. Only proper installation and maintenance ensure correct device function.

Maintenance must be carried out at least **once per year** by an expert company.

It is **mandatory** to keep a **preventive maintenance and technical support log** (see Section 16 for an example).

Pay attention as damage may not be visible.



For hoists installed in pools or very humid environments, inspections must be carried out **every 6 months**, especially checking for corrosion or component degradation

12. TROUBLESHOOTING

EN

If you encounter any issues with the equipment, refer to the following chart to identify the problem and apply the recommended solution. If the issue cannot be resolved, or you're unsure of the cause, contact **CARIMA** for immediate technical support.

Table 6 - Troubleshooting guide

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	ACTION
Hoist Carima FIX-S		
Nothing happens when the buttons are pressed.	The red cord may have been pulled.	Pull the red cord once and press the buttons again.
	The batteries may be dead.	Move the lift to the charging position. Check for a green light on the power supply unit. If no light is visible, check for power.
	The remote control is faulty.	Contact a technician.
The motor beeps intermittently.	The batteries are running low.	Refer to the relevant section in this table.
The hanger rises when the DOWN button is pressed, and vice versa.	There's a problem with the descent limit switch.	Contact a technician.
Roundabout		
The turntable does not rotate.	The crane is not aligned correctly on the turntable.	Move the crane forward or backward until the red LED on the turntable housing illuminates. Test the rotation again.
X-Y connection		
The arm section does not align automatically after positioning.		DO NOT USE Contact a technician.
Technical service		
	service@carimatech.com	

13. EQUIPMENT STORAGE

EN

Improper storage conditions may damage the product and increase the risk of accidents.

Storage recommendations:

Do not store this product for an extended period of time near a heat source or in direct sunlight (for example, behind a window or near a radiator) or near a cold source.

Keep the product away from all flames and sparks. Store the product in a dry, warm place. Protect the harness from dust and moths.

Store all removed parts or components together in one place to prevent them from becoming mixed with other products or getting lost.

14. ELIMINACIÓN/RECICLAJE DEL EQUIPO

When disposing of the product, consult your local waste management provider or take it to the nearest recycling center.

Always follow local recycling laws and regulations.

The hoist unit includes a PCB with three integrated batteries and power/control components.

Make sure the device is disposed of in accordance with the applicable national regulations.



The hoist unit includes a PCB with three integrated batteries and power/control components. Make sure the device is disposed of in accordance with the applicable national regulations.

15. Warranty

EN

Do not store this product for an extended period of time near a heat source or in direct sunlight (for example, behind a window or near a radiator) or near a cold source.

Keep the product away from all flames and sparks. Store the product in a dry, warm place. Protect the harness from dust and moths.

This warranty does not affect or limit your statutory rights in any way.

- Carima guarantees the FIX-S hoist against possible failures for a period of twelve months from the date of purchase due to defects in materials or workmanship.
- Carima's liability arising from the terms of this warranty will be limited to the replacement of the defective part(s) by the entity that purchased the equipment.
- The warranty is automatically void if the equipment is used for purposes other than those indicated in this manual. It is also void if there are signs of tampering by unauthorized persons.
- This warranty does not apply to failures attributable to normal wear and tear, damage caused by natural disasters, user negligence, or deliberate destruction.

Battery Exception: Batteries are covered by a 6-month warranty from the original purchase date.

16. Technical support history

EN

Fill out this section after each technical support activity, repair, inspection, or maintenance task. *(Make photocopies as needed.)*

Table 8 - Example of Technical Support History log

Date	Hour:
☐ Semi-annual inspection (MAN2A) ☐ Preventive maintenance (MAN1A)	☐ Corrective maintenance ☐ Others
Inspected by	Signature:
Enterprise	
Comments and actions taken:	
Device left in safe condition for use: YES. NO. If NO, explain the action taken in the comments section.	

17. LISTADO DE REFERENCIAS

EN

Table 1 Glossary of Symbols	3
Table 2 Hoist Carima FIX-S components	11
Table 3 Hoist Carima FIX-S dimensions.....	12
Table 5 Main features Hoist Carima FIX -S	13
Table 6 Noise levels under different conditions.....	17
Table 7 Troubleshooting.....	26
Table 8 Example of Technical Support History log.....	29
Illustration 1 Hoist Carima FIX-S components	11
Illustration 2 Hoist Carima FIX-S dimensions	12
Illustration 3 Straight Roof Rail	13
Illustration 4 Curved Roof Rail	14
Illustration 5 XY or H Rais System	14
Illustration 6 FIX-S Handset	19
Illustration 7 Battery Charging base	20
Illustration 8 Main plug	21
Illustration 9 Emergency devices	22
Imagen 1 Example of EU Declaration of Conformity.....	7



CARIMA SOLUTIONS S.L.
IRIBAR KALEA 1, 1B, 20018 DONOSTIA (GUIPÚZCOA)
Technical Service: service@carimatech.com

